

# บทเรียนเสริมทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

*The 12 National Main Values to Reinforce the Country*

เล่มที่ 1

*The Lion and The Oxen*



นางรุ่งนภา โกวิทธนภูวดล

โรงเรียนเกล็ดสีนวิทยา

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 31



บทเรียนเสริมทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ ชุด The 12 National Main Values to Reinforce the Country กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เล่มที่ 1 เรื่อง The Lion and The Oxen จัดทำขึ้นเพื่อฝึกทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษของนักเรียน เพื่อให้นักเรียนได้เรียนรู้และได้รับประสบการณ์ จากบทเรียนเสริมทักษะ ที่ประกอบด้วยกิจกรรมการอ่านและการเขียนที่ หลากหลาย และเป็นเครื่องมือที่ทำให้เกิดการเรียนรู้ อย่างมีประสิทธิภาพ ทำให้นักเรียนมีพัฒนาการในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับค่านิยม 12 ประการของคนไทย โดยนำเสนอเนื้อหาในรูปแบบของนิทานที่สอดคล้องกับ ค่านิยม เพื่อให้นักเรียนเข้าใจมากยิ่งขึ้น

ในการจัดทำบทเรียนเสริมทักษะดังกล่าว นักเรียนสามารถนำไป ประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน เพื่อเป็นการกระตุ้น ใ้ใจ ทำให้นักเรียนมีความ สนใจต่อการเรียนรู้ และมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ซึ่ง ประกอบด้วยบทเรียนเสริมทักษะการอ่าน จำนวน 10 เล่ม

ผู้จัดทำหวังเป็นอย่างยิ่งว่าบทเรียนเสริมทักษะการอ่าน เล่มนี้ จะเป็น ประโยชน์แก่ครูนักเรียนและผู้ที่เกี่ยวข้อง นำไปเป็นบทเรียนเสริมทักษะการ สอนของนักเรียนตามความเหมาะสมต่อไป

รุ่งนภา โกวิทธนภูวดล





## คำแนะนำการใช้บทเรียนเสริมทักษะการอ่านสำหรับครู

1. ครูศึกษาแผนการจัดการเรียนรู้และบทเรียนเสริมทักษะการอ่าน เพื่อความเข้าใจ เล่มที่ 1 เรื่อง The Lion and The Oxen กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 1 ให้เข้าใจ ดังนี้

1.1 บทเรียนชุดนี้ใช้ร่วมกับ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1- 2

1.2 บทเรียนเสริมทักษะการอ่าน เล่มที่ 1 เรื่อง The Lion and The Oxen ประกอบด้วย

1.2.1 Pre-test

1.2.2 ใบความรู้ เรื่อง The Lion and The Oxen

1.2.3 Activity จำนวน 4 ชุด

1.2.4 Post-test

2. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนกลุ่ม ๆ ละ 4-5 คน โดยแบ่งจากคะแนน วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนเรียน นักเรียนเลือกประธาน รองประธาน และเลขานุการ เพื่อมอบหมายงานให้รับผิดชอบ

3. ครูควรเป็นผู้ชี้แนะ และเป็นที่ปรึกษาตลอดเวลาไม่ควรปล่อยให้ นักเรียนทำกิจกรรมตามลำพัง ควรเก็บคะแนนให้เป็นระบบและเป็นปัจจุบัน

4. ครูแจ้งผลการประเมินให้นักเรียนทราบทุกครั้ง หลังจบการเรียนรู้ และร่วมอภิปราย ข้อดีข้อควรปรับปรุง เพื่อนำไปปรับปรุงงานในครั้งต่อไป

5. ครูสอดแทรกคุณลักษณะอันพึงประสงค์ให้นักเรียน เช่น ความมีวินัย ความใฝ่เรียนรู้ และความมุ่งมั่นในการทำงาน ตลอดเวลาที่ นักเรียนปฏิบัติกิจกรรม







## คำแนะนำการใช้บทเรียนเสริมทักษะการอ่านสำหรับนักเรียน

1. ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้บทเรียนเสริมทักษะการอ่าน
2. การเรียนโดยใช้บทเรียนเสริมทักษะการอ่าน ครั้งนี้ จะจัดนักเรียนเป็นกลุ่มตามความสามารถของนักเรียน โดยคละนักเรียน เก่งปานกลาง อ่อน สัดส่วน 1 : 2 : 2
3. นักเรียนทำ Pre-test พร้อมตรวจคำตอบ
4. นักเรียนศึกษาใบความรู้ตามลำดับ
5. นักเรียนทำ Activity ท้ายใบความรู้ เมื่อทำเสร็จแล้วให้ตรวจเฉลย (Answer Key) ในภาคผนวก
6. กรณีคำตอบของนักเรียนไม่ถูกต้อง ให้กลับไปศึกษาเนื้อหาในใบความรู้เดิมอีกครั้ง
7. การทำ Activity ห้ามนักเรียนดูเฉลยคำตอบก่อนเป็นอันขาด เพราะจะทำให้เกิดการสูญเปล่าในการเรียน
8. ถ้ามีข้อสงสัยใด ๆ ให้สอบถามจากเพื่อนที่รู้หรือปรึกษาหารือกันในกลุ่ม ถ้ายังไม่ได้คำตอบที่น่าพอใจ ให้ปรึกษาครูผู้สอน
9. เมื่อศึกษาเนื้อหาครบทุกใบความรู้ ให้นักเรียนทำ Post-test
10. การเรียนด้วยบทเรียนเสริมทักษะการอ่านเล่มนี้เป็นการเรียนด้วยตนเอง นักเรียนควรมีความซื่อสัตย์ มีความรับผิดชอบต่อตนเอง โดยการไม่เปิดดูเฉลยก่อนที่จะทำ Activity ซึ่งนักเรียนจะได้รับประโยชน์จากบทเรียนเล่มนี้มากที่สุด
11. การเรียนด้วยบทเรียนเสริมทักษะการอ่านครูจะสังเกตสมรรถนะสำคัญของผู้เรียน และคุณลักษณะอันพึงประสงค์ ตามแบบประเมิน





### Knowledge

1. อ่านเนื้อหา เรื่อง The Lion and The Oxen ได้ถูกต้อง และออกเสียงตามหลักการอ่านของเจ้าของภาษาได้
2. เข้าใจข้อความที่อ่าน และเลือกใช้ศัพท์ให้สอดคล้องกันได้อย่างถูกต้อง
3. เขียนตอบคำถามจากข้อความที่อ่านได้
4. อ่านและตอบคำถามเกี่ยวกับ เรื่อง The Lion and The Oxen ที่อ่านได้

### Process

1. ความสามารถในการสื่อสาร
2. ความสามารถในการคิด

### Attitude

1. มีวินัย
2. ใฝ่เรียนรู้
3. มุ่งมั่นในการทำงาน





## เนื้อหา

## หน้า

คำนำ	ก
คำแนะนำการใช้บทเรียนเสริมทักษะสำหรับครู	ข
คำแนะนำการใช้บทเรียนเสริมทักษะสำหรับนักเรียน	ค
จุดประสงค์การเรียนรู้	ง
Pre-test	2
Answer Key Pre-test	7
The Lion and The Oxen	8
Vocabulary	11
Activity 1	12
Activity 2	13
Activity 3	14
Activity 4	15
Post-test	16
Answer Key Post-test	21
Answer Key Activity	22
ตารางบันทึกคะแนน	27
บรรณานุกรม	29
ประวัติย่อผู้จัดทำ	30



นิทานส่งเสริมการอ่านเพื่อความเข้าใจ  
เรื่อง  
The Lion and The Oxen

สอดคล้องกับค่านิยมหลักของคนไทย

12 ประการ

ข้อ 8

Be conscious, thoughtful, and pay respect  
to elderly people.

ที่มา : ดร.สกุรัตน์ กมุทมาศ



Pre-test

Direction : Read the passage and choose the best answer.

The Lion and The Oxen



There were three oxen that have good relations in the prairie of Africa. They were always together with playing, eating grass, and sleeping. One day, when the oxen were eating grass, a lion attacked to them. Wow! They look so delicious. Three oxen were adhering each other. Moow, Turn the horns to the lion, without separating each other.

A lion could not approach even a step. Therefore, walking around the oxen, he was waiting for the chance to attack, but gave up and go away at last. If we cooperate each other, we don't need fear to even a lion. The lion was very mortifying because he could not eat an ox.

What is the good way for it? The lion thought hard. Now I know! I cannot attack oxen because they cooperate together. I will separate them and eat them one by one. Lion came to the prairie in which oxen are present. Good. Look! All of them are eating grass, parted



The lion approached the red ox and said with the easy voice. Mr. red, I was defeated by the power of you all. I never attack any longer. By the way, who is the strongest ox in you all? All three of us are as strong. The red ox answered. Really? The others had not said such a thing.

The red ox being surprised, the red ox asked. What did they say? The lion said. The black ox there said that he is the strongest one, and if he was not here, the red and the brown had been eaten by a lion already. What? Did he say such a awful thing? The red ox had got angry very much.

Finally, the lion went to this place, after the black bull was deceived, Did you hear it? The black ox said that he have protected you two by only himself, and you are weakling and not useful. Moow! I've got angry! The lion was pleased to deceive the oxen well.

Now in the prairie, oxen started fighting. In the beginning, the black ox shouted. We will decide by duel, about the strongest ox in us. Red ox said, too. I won't be defeated by you. Come on! is also angry furiously. The strongest is me. Three oxen began to fight, jabbing their horn.

Moow ! Moow! Three animals have been bloody, pierced by horns of each other. They are already wholly unconscious. Moow. I can't be with you any longer. The oxen which had good relations got separate. The lion was pleased!, and he attacked one by one, and ate steaks of them in three days.

"Rupture can make lost."



1. What is the topic of this story?
  - a. The lion and the cat.
  - b. The lion and the dog.
  - c. The lion and the oxen.
  - d. The lion and the deer.
2. How many oxen in the parries of Africa?
  - a. Three oxen
  - b. One ox
  - c. Two oxen
  - d. Four oxen
3. Who turned the horn to the lion?
  - a. The cat
  - b. The dog
  - c. The deer
  - d. The oxen
4. Why did a lion walk around the oxen?
  - a. Because he was waiting for the chance to run.
  - b. Because he was waiting for the chance to attack.
  - c. Because he was waiting for the chance to separate.
  - d. Because he was waiting for the chance to cooperate.
5. What color are three oxen?
  - a. Red black blue
  - b. Red black green
  - c. Red black grey
  - d. Red black brown
6. Who said "I am the strongest."
  - a. The black ox
  - b. The brown ox
  - c. The grey ox
  - d. The red ox

7. Who protected the oxen?
  - a. The red bull
  - b. The grey bull
  - c. The black bull
  - d. The brown bull
8. What did three oxen use for fighting?
  - a. Head
  - b. Horn
  - c. Leg
  - d. Tail
9. What did the lion eat?
  - a. Salad
  - b. Beef
  - c. Vegetable
  - d. Steak
10. What is the moral of this story?
  - a. Rupture can make last
  - b. Rupture can make lost
  - c. Rupture can make win
  - d. Rupture can make change

Answer Card  
Pre-test



Name.....Class.....

No.....

Direction : Read the passage and choose the best answer.

No	a	b	c	d
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Score

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน  
(.....)





Answer Key



1.	c
2.	a
3.	d
4.	b
5.	d
6.	a
7	c
8.	b
9.	d
10.	b

## The Lion and The Oxen

There were three oxen that have good relations in the prairie of Africa. They were always together with playing, eating grass, and sleeping. One day, when the oxen were eating grass, a lion attacked to them. Wow! They look so delicious. Three oxen were adhering each other. Moow, Turn the horns to the lion, without separating each other.



A lion could not approach even a step. Therefore, walking around the oxen, he was waiting for the chance to attack, but gave up and go away at last. If we cooperate each other, we don't need fear to even a lion. The lion was very mortifying because he could not eat an ox.

What is the good way for it? The lion thought hard. Now I know! I cannot attack oxen because they cooperate together. I will separate them and eat them one by one. Lion came to the prairie in which oxen are present. Good. Look! All of them are eating grass, parted

The lion approached the red ox and said with the easy voice. Mr. red, I was defeated by the power of you all. I never attack any longer. By the way, who is the strongest ox in you all? All three of us are as strong. The red ox answered. Really? The others had not said such a thing.



The red ox being surprised, the red ox asked. What did they say? The lion said. The black ox there said that he is the strongest one, and if he was not here, the red and the brown had been eaten by a lion already. What? Did he say such a awful thing? The red ox had got angry very much.

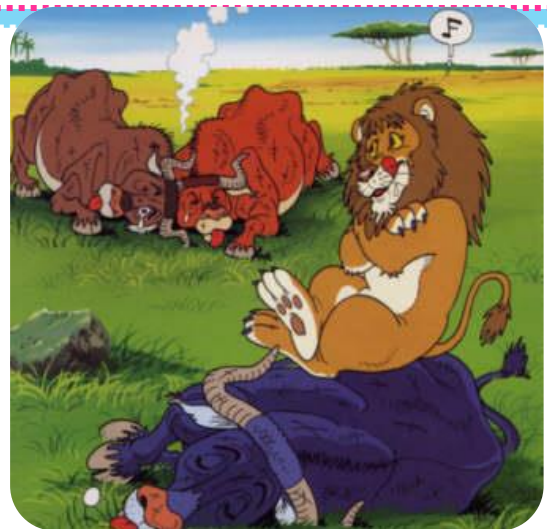


Finally, the lion went to this place, after the black bull was deceived, Did you hear it? The black ox said that he have protected you two by only himself, and you are weakling and not useful. Moow! I've got angry! The lion was pleased to deceive the oxen well.



Now in the prairie, oxen started fighting. In the beginning, the black ox shouted. We will decide by duel, about the strongest ox in us. Red ox said, too. I won't be defeated by you. Come on! is also angry furiously. The strongest is me. Three oxen began to fight, jabbing their horn.

Moow ! Moow! Three animals have been bloody, pierced by horns of each other. They are already wholly unconscious. Moow. I can't be with you any longer. The oxen which had good relations got separate. The lion was pleased!, and he attacked one by one, and ate steaks of them in three days.



"Rupture can make lost."



Vocabulary

No.	Word	Spelling	Meaning
1.	attack	แอท-แท็ก	โจมตี
2.	cooperate	คอล-เพอ-เรท	ร่วมมือ
3.	mortify	มอล-ทิ-ฟาย	ทำให้อับอาย
4.	separate	เซท-เพอ-เรท	แบ่งแยก
5.	approach	แอบ-โพรบ	เข้าใกล้
6.	weakling	วีค-คิง	ผู้ที่อ่อนแอ
7.	deceive	ดี-ชิบ	หลอกหลวง
8.	unconscious	อัน-คอน-เชิล	ไม่รู้ตัว
9.	relation	รี-เร-ชั่น	ความสัมพันธ์
10.	awful	ออ-ฟู	น่ากลัว





Direction : Match the word with the meaning.

.....1. attack

.....2. awful

.....3. cooperate

.....4. separate

.....5. relation

a. causing feeling of fear and wonder

b. the way in which two or more people or thing are connected

c. to be between (two things or people )

d. to act violently against

e. to work together





Direction : rearrange the sentence.

1. oxen / were / There / three

.....

2. attacked / to / A / them / lion

.....

3. began / Three / to / oxen / fight

.....

4. was / lion / mortifying / The / very

.....

5. started / oxen / fighting / The

.....



## บทเรียนเสริมทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ ชุดที่ 8 เรื่อง The Lion and The Oxen



Direction : Fill in the blanks.

horns	lion	oxen	strongest	grass
cooperate	attack	around	eat	fear

There were three oxen that have good relations in the prairie of Africa. They were always together with playing, eating grass, and sleeping. One day, when the .....1..... were eating grass, a lion attacked to them. Wow! They look so delicious. Three oxen were adhering each other. Moow, Turn the.....2..... to the lion, without separating each other. A.....3..... could not approach even a step. Therefore, walking .....4..... the oxen, he was waiting for the chance to,.....5..... but gave up and go away at last. If we cooperate each other, we don't need.....6..... to even a lion. The lion was very mortifying because he could not.....7..... an ox. What is the good way for it? The lion thought hard. Now I know! I cannot attack oxen because they.....8..... together. I will separate them and eat them one by one. Lion came to the prairie in which oxen are present. Good. Look! All of them are eating.....9....., parted. The lion approached the red ox and said with the easy voice. Mr. red, I was defeated by the power of you all. I never attack any longer. By the way, who is the .....10.....ox in you all? All three of us are as strong. The red ox answered. Really? The others had not said such a thing.





Direction : Write TURE or FLASE.

- .....1. There were three oxen that have bad relations in the prairie of Africa.
- .....2. Three oxen were adhering each other.
- .....3. He was waiting for the chance to attack, but gave up and go away at last.
- .....4. The lion was very mortifying because he could not fight an ox.
- .....5. I can attack oxen because they cooperate together.
- .....6. I never attack any longer.
- .....7. The brown ox had got angry very much.
- .....8. The lion was pleased to deceive the oxen well.
- .....9. We will decide by duel, about the strongest ox in us.
- .....10. The oxen which had good relations got separate.



Post-test

Direction : Read the passage and choose the best answer.

The Lion and The Oxen



There were three oxen that have good relations in the prairie of Africa. They were always together with playing, eating grass, and sleeping. One day, when the oxen were eating grass, a lion attacked to them. Wow! They look so delicious. Three oxen were adhering each other. Moow, Turn the horns to the lion, without separating each other.

A lion could not approach even a step. Therefore, walking around the oxen, he was waiting for the chance to attack, but gave up and go away at last. If we cooperate each other, we don't need fear to even a lion. The lion was very mortifying because he could not eat an ox.

What is the good way for it? The lion thought hard. Now I know! I cannot attack oxen because they cooperate together. I will separate them and eat them one by one. Lion came to the

prairie in which oxen are present. Good. Look! All of them are eating grass, parted

The lion approached the red ox and said with the easy voice. Mr. red, I was defeated by the power of you all. I never attack any longer. By the way, who is the strongest ox in you all? All three of us are as strong. The red ox answered. Really? The others had not said such a thing.

The red ox being surprised, the red ox asked. What did they say? The lion said. The black ox there said that he is the strongest one, and if he was not here, the red and the brown had been eaten by a lion already. What? Did he say such a awful thing? The red ox had got angry very much.

Finally, the lion went to this place, after the black bull was deceived, Did you hear it? The black ox said that he have protected you two by only himself, and you are weakling and not useful. Moow! I've got angry! The lion was pleased to deceive the oxen well.

Now in the prairie, oxen started fighting. In the beginning, the black ox shouted. We will decide by duel, about the strongest ox in us. Red ox said, too. I won't be defeated by you. Come on! is also angry furiously. The strongest is me. Three oxen began to fight, jabbing their horn.

Moow ! Moow! Three animals have been bloody, pierced by horns of each other. They are already wholly unconscious. Moow. I can't be with you any longer. The oxen which had good relations got separate. The lion was pleased!, and he attacked one by one, and ate steaks of them in three days.

"Rupture can make lost."

1. What is the moral of this story?
  - a. Rupture can make lost
  - b. Rupture can make change
  - c. Rupture can make last
  - d. Rupture can make win
2. What is the topic of this story?
  - a. The lion and the cat.
  - b. The lion and the dog.
  - c. The lion and the oxen.
  - d. The lion and the deer.
3. Who said "I am the strongest."
  - a. The red ox
  - b. The grey ox
  - c. The brown ox
  - d. The black ox
4. How many oxen in the parries of Africa?
  - a. Four oxen
  - b. Three oxen
  - c. Two oxen
  - d. One ox
5. What did three oxen use for fighting?
  - a. Leg
  - b. Tail
  - c. Head
  - d. Horn
6. Who turned the horn to the lion?
  - a. The oxen
  - b. The deer
  - c. The dog
  - d. The cat



7. What color are three oxen?
  - a. Red black green
  - b. Red black grey
  - c. Red black brown
  - d. Red black blue
8. Who protected the oxen?
  - a. The brown bull
  - b. The black bull
  - c. The grey bull
  - d. The red bull
9. What did a lion eat?
  - a. Vegetable
  - b. Salad
  - c. Beef
  - d. Steak
10. Why did a lion walk around the oxen?
  - a. Because he was waiting for the chance to cooperate.
  - b. Because he was waiting for the chance to separate.
  - c. Because he was waiting for the chance to attack.
  - d. Because he was waiting for the chance to run.

Answer Card  
Post-test



Name.....Class.....

No.....

Direction : Read the passage and choose the best answer.

No	a	b	c	d
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				



Score

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน  
(.....)

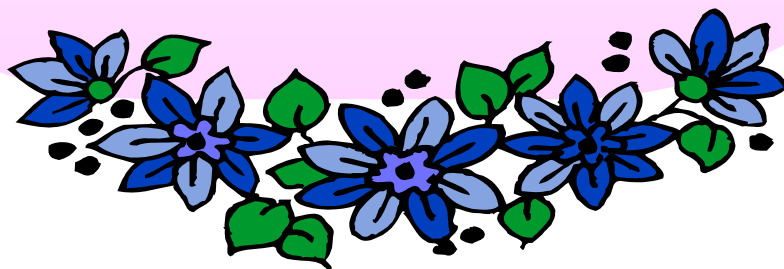
Answer Key



1.	a
2.	c
3.	d
4	b
5.	d
6.	a
7.	c
8.	b
9.	d
10.	c



Key





### Activity 1

Direction : Match the word with the meaning.

.....d.....1. attack

a. causing feeling of fear and wonder

.....a.....2. awful

b. the way in which two or more people or thing are connected

.....b.....3. cooperate

c. to be between (two things or people)

.....e.....4. separate

d. to act violently against

.....c.....5. relation

e. to work together



Activity 2

Direction : rearrange the sentence.

1. oxen / were / There / three

...There were three oxen.....

2. attacked / to / A / them / lion

...A lion attacked to them.....

3. began / Three / to / oxen / fight

...Three oxen began to fight.....

4. was / lion / mortifying / The / very

...The lion was very mortifying.....

5. started / oxen / fighting / The

...The oxen started to fight.....



Activity 3

Direction : Fill in the blanks.

horns

lion

oxen

strongest

grass

cooperate

attack

around

eat

fear

There were three oxen that have good relations in the prairie of Africa. They were always together with playing, eating grass, and sleeping. One day, when the ...1.oxen... were eating grass, a lion attacked to them. Wow! They look so delicious. Three oxen were adhering each other. Moow, Turn the...2.horns.... to the lion, without separating each other. A...3.lion... could not approach even a step. Therefore, walking ...4.around...the oxen, he was waiting for the chance to,...5.attack... but gave up and go away at last. If we cooperate each other, we don't need...6.fear... to even a lion. The lion was very mortifying because he could not...7.eat... an ox. What is the good way for it? The lion thought hard. Now I know! I cannot attack oxen because they...8.cooperate... together. I will separate them and eat them one by one. Lion came to the prairie in which oxen are present. Good. Look! All of them are eating...9.grass..., parted. The lion approached the red ox and said with the easy voice. Mr. red, I was defeated by the power of you all. I never attack any longer. By the way, who is the ...10.strongest...ox in you all? All three of us are as strong. The red ox answered. Really? The others had not said such a thing.





### Activity 4

Direction : Write TURE or FLASE.

- .....F... 1. There were three oxen that have bad relations in the prairie of Africa.
- .....T... 2. Three oxen were adhering each other.
- .....F... 3. He was waiting for the chance to attack, but gave up and go away at last.
- .....F... 4. The lion was very mortifying because he could not fight an ox.
- .....F... 5. I can attack oxen because they cooperate together.
- .....T... 6. I never attack any longer.
- .....F... 7. The brown ox had got angry very much.
- .....T... 8. The lion was pleased to deceive the oxen well.
- .....T... 9. We will decide by duel, about the strongest ox in us.
- .....F... 10. The oxen which had good relations got separate.



ตารางบันทึกคะแนนแบบฝึก

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ(ภาษาอังกฤษ)

Name..... No .....

Activity	คะแนนเต็ม	คะแนนที่ได้
1	5	
2	10	
3	10	
4	10	
	รวม	

(ลงชื่อ) ..... ผู้สอน

(นางรุ่งนภา โกวิทธนกุล)

ตารางบันทึกคะแนน Pre-test, Post-test  
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ(ภาษาอังกฤษ)

Name..... No .....

คะแนน		ผลการพัฒนา
ก่อนเรียน (10)	หลังเรียน (10)	

(ลงชื่อ) ..... ผู้สอน

(นางรุ่งนภา โกวิทธนภูวดล)

## บรรณานุกรม

กรมวิชาการ. การจัดสาระการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ต่างประเทศ  
ตามหลักสูตร การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551.

กรุงเทพมหานคร : กระทรวงศึกษาธิการ, 2551.

กระทรวงศึกษาธิการ. คู่มือวิทยากร : แนวทางการฝึกอบรมการสอน  
ภาษาอังกฤษเพื่อเป็นภาษาที่สองเพื่อการสื่อสารโดยมีนักเรียน  
เป็นศูนย์กลาง. กรุงเทพฯ : เนติกุลการพิมพ์, 2540.

กันยารัตน์ ไวกำ. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชา  
ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนด้วยวิธีสอน  
ภาษาเพื่อการสื่อสารซึ่งเน้นการจัดการชั้นเรียนกับวิธีสอนตามคู่มือ  
ครู. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา  
หลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น, 2539.

จินตนา ใบกาชุย. การจัดทำหนังสือสำหรับเด็ก. กรุงเทพฯ :  
สุวีริยาสาส์น, 2543.

ณรงค์ รัตนบุตร. ผลของการใช้ผังความคิดในการพัฒนาทักษะการอ่าน  
ภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและความคงทนในการเรียนรู้ของ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1. การศึกษาค้นคว้าอิสระกศ.ม.  
มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2548.

พรสวรรค์ สีป้อ. สอดยอดวิธีสอนภาษาอังกฤษ นำไปสู่การจัดการเรียนรู้  
ของครูยุคใหม่. กรุงเทพฯ : อักษรเจริญทัศน์, 2550.

ธูปทอง กว้างสวาสดี. คู่มือการสอนภาษาอังกฤษ. มหาสารคาม :  
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2549.

English for life (ออนไลน์). สืบค้นและดัดแปลงมาจาก :  
<http://www.englishdd.org/>, สืบค้นเมื่อวันที่ 5 กุมภาพันธ์  
2556.

The moral of this story (ออนไลน์). สืบค้นและดัดแปลงมาจาก :  
<http://funtales4u.blogspot.com/2010/11/lion-and-oxen.html/>,  
สืบค้นเมื่อวันที่ 25 มกราคม 2557.





